भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA
सीमाशुल्क आयुक्त का कार्यालय
OFFICE OF THE COMMISSIONER OF CUSTOMS
सीमाशुल्क गृह CUSTOM HOUSE : कोचिन COCHIN – 682009

व्यापार सुविधा Trade Facility No. 10/ 2015

विषय: केवल तटीय कारगो की ढुलाई करने वाले जहाज़ों के संबंध में सीमाशुल्क प्रक्रियाओं का सरलीकरण।
Sub: Simplification of Customs Procedures in respect of vessels carrying Coastal Cargo exclusively -reg.

केवल तटीय कारगो की ढुलाई करने वाले जहाज़ों के संबंध में प्रक्रियाओं में छूट देने के संबंध में व्यापार जगत एवं स्टीमर एजेंटों से अभ्यावेदन प्राप्त हुए हैं। पूर्ण रूप से तटीय कारगो की ढुलाई करने वाले जहाज़ों के संबंध में प्रक्रिया को सरल बनाने के लिए निम्नलिखित प्रक्रिया निर्धारित की गई है:

Representations have been received from the trade and steamer agents for relaxation in procedures in respect of vessels carrying coastal cargo exclusively. In order to simplify the procedure in respect of vessels carrying coastal cargo exclusively, the following procedure is prescribed:

दिनांक 11.03.98 के परिपत्र सं. 16/98-कस के साथ पठित दिनांक 27.02.98 की अधिसूचना सं. 14/98- कस (एनटी) के अनुसार केवल तटीय माल की ढुलाई करने वाले जहाज़ों के लिए आईजीएम/ईजीएम फाइल करने की अवश्यकता नहीं है। अत: यह निर्णय लिया गया है कि आगे से केवल तटीय माल की ढुलाई करने वाले जहाज़ों के लिए आईजीएम/ईजीएम फाइल करना अपेक्षित नहीं होगा।

As per Notification 14/98-Cus. (NT) dated 27.2.98 read with Circular No. 16/98-Cus. dated 11.3.98, vessels carrying coastal goods exclusively are not required to file IGM/EGM. It has been decided that henceforth, vessels carrying coastal goods exclusively will not be required to file IGM/EGM.

इसके अलावा, दिनांक 27.02.98 की अधिसूचना सं. 15/98-कस (एनटी) के अनुसार, केवल तटीय माल की ढुलाई करने वाले जहाज़ों को सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 की धारा 95(1) और 95(2) के तहत प्रत्येक पोर्ट ओफ कोल पर पहुंचने पर उचित सीमाशुल्क अधिकारी को एडवाइज़ बुक प्रस्तुत करने की आवश्यकता से भी छूट दी गई है। तथापि, प्रत्येक जहाज़ के मास्टर को एडवाइज़ बुक जहाज़ पर रखनी चाहिए और सीमाशुल्क का उचित अधिकारी जब भी ज़रूरी समझे, एडवाइज़ बुक अपनी जांच के लिए मंगवा सकता है या जहाज़ पर ही इसकी जांच कर सकता है।

Further, in terms of notification 15/98-Cus. (NT) dated 27.2.98, the vessels carrying exclusively coastal goods are also exempted from the delivery of Advice Book on arrival at each port of call to the proper officer of Customs at the port as required under section 95(1) and 95 (2) of Customs Act, 1962. However, the master of each vessel shall carry the Advice Book on board the vessel, and the proper officer of customs may, whenever he deems necessary, call for the Advice Book for his inspection or inspect the same on board the vessel.

ऐसे जहाज़ों के आगमन पर निम्नलिखित दस्तावेज़ प्रस्तुत करने आवश्यक हैं:
On arrival of such vessels, the following documents are required to be submitted:

1. Last Port Clearance Certificate
2. Arrival Report enclosing
   a) Deck Cargo Certificate
   b) Vessel property list and Ship Store Declaration.
   c) Ship Currency declaration
   d) Crew List and crew effect declaration
   e) Passenger List
   f) Arms, Ammunition, dangerous cargo and drug list etc.

3. Port entry certificate

<u>केवल तटीय माल की ढुलाई करने वाले जहाज़ों के माध्यम से आने वाले तटीय माल की निकासी की प्रक्रिया:</u>
<u>Procedure for clearance of coastal goods entering through vessels carrying coastal goods exclusively:</u>

1. स्टीमर एजेंट को **अग्रिम** '**आउट ऑफ चार्ज**' **आदेश** के लिए संलग्न प्रारूप फॉर्म-। में अनुरोध की 5 प्रतियां सीमाशुल्क गृह के निवारक अनुभाग में फाइल करनी चाहिए।

The steamer agent shall file 5 copies of request in the attached format Form I at Preventive Section of Custom House for **advance 'Out of Charge' order**.

2. सीमाशुल्क अधीक्षक (सामान्य) द्वारा सभी प्रतियों पर **अग्रिम** '**आउट ऑफ चार्ज**' **आदेश** दिया जाएगा।

The **advance 'Out of Charge' order** shall be granted by Superintendent of Customs (General) in all the copies.

3. मूल अनुरोध निवारक अनुभाग में रखा जाना चाहिए।

Original shall be retained in the Preventive Section.

4. फॉर्म-। की दूसरी, तीसरी, चौथी तथा पांचवीं प्रतियां स्टीमर एजेंट को कंटेनर सेल में प्रस्तुत की जानी चाहिए। प्राधिकरण के बाद तीसरी प्रति कंटेनर सेल में रखी जाएगी और शेष प्रतियां स्टीमर एजेंट को लौटा दी जाएंगी। स्टीमर एजेंट फॉर्म-। की चौथी प्रति कंटेनरों की डेलिवरी के लिए टर्मिनल ऑपरेटर को प्रस्तुत करेगा। दूसरी प्रति बोर्डिंग अधिकारी को प्रस्तुत की जानी चाहिए जो इस पर जहाज़ का आगमन दर्ज करेगा और इसके बाद, आगमन की प्रविष्टि के पृष्ठांकन वाली दूसरी प्रति आईसीटीटी आयात गेट पर निवारक अधिकारी के समक्ष प्रस्तुत की जानी चाहिए। आईसीटीटी गेट पर तैनात निवारक अधिकारी जब उक्त गेट से कोई कंटेनर गुजरता है तो तटीय सामान के बिल (बीसीजी) पर ''सीमाशुल्क नियंत्रण से निकासी प्राप्त'' की मुहर लगाएगा और फॉर्म-। की दूसरी प्रति के संबंधित कॉलम में बीसीजी सं. एवं हटाने की तारीख भी दर्ज करेगा। जब सभी कंटेनर सीमाशुल्क के नियंत्रण वाले क्षेत्र से चले जाते हैं, तो गेट अधिकारी फॉर्म-। की दूसरी प्रति अपेक्षित प्रविष्टियों के साथ निवारक अनुभाग को अग्रेषित करेगा और वहां से इसे सांख्यिकी अनुभाग में भेजा जाएगा। फॉर्म-। की चौथी प्रति शिपिंग लाइनों द्वारा उनके रिकार्ड के लिए अपने पास रखी जानी चाहिए।

Duplicate, Triplicate, Quadruplicate & Quintuplicate copies of Form I shall be presented by the steamer agent at the Container Cell. After authorization, Triplicate will be retained at the Container Cell and rest of the copies will be handed over to the steamer agent. Steamer agent shall present the Quadruplicate copy of Form I before the terminal operator for delivery of containers. The Duplicate copy shall be presented to the boarding officer who shall endorse the entry inward in the same following which, the Duplicate copy with entry inwards endorsement shall be presented before the Preventive Officer at ICTT Import Gate. The Preventive Officer at ICTT Import Gate shall endorse the stamp "Passed out of Customs Control" in the concerned Bill of Coastal Goods (BCG), whenever a container passes through the said gate while also entering the BCG No. and the date of removal shall be entered in the concerned column of duplicate copy of Form I. After all the containers are removed out of customs area, the gate officer shall forward the duplicate copy of Form I with required entries to Preventive Section and from there it will be sent to Statistics section. Quadruplicate Copy of Form I shall be retained by the Shipping lines for their record.

5. बल्लास्ट में आने वाले जहाज़ों के संबंध में सांख्यिकी अनुभाग में फॉर्म-।। फाइल किया जाना चाहिए।

In respect of vessels arriving in ballast, Form II shall be filed in Statistics section.

6. इधर-उधर करने के कारण कंटेनर सं./मुहर संख्या आदि मेल नहीं खाते हैं, तो हटाने/ फॉर्म-। में संशोधन करने की अनुमति सीमाशुल्क अधीक्षक (आईसीटीटी) द्वारा प्रदान की जाएगी।

In case of mismatch in Container no. / Seal No. due to jumbling, the permission for removal / amendment in Form I shall be granted by Superintendent of Customs (ICTT).

<u>केवल तटीय माल की ढुलाई करने वाले जहाज़ों के माध्यम से भेजे जाने वाले कारगो हेतु तटीय माल बिल फाइल करने की प्रक्रिया</u>

<u>Procedure for filing Bill of coastal goods for cargo leaving through vessels carrying coastal goods exclusively</u>

1. सामान भेजने वाले पक्ष को तटीय सामान का नौवहन बिल मौजूदा प्रारूप में तीन प्रतियों में सीमाशुल्क गृह के निवारक अनुभाग में फाइल करना चाहिए। इसकी एक प्रति निवारक अनुभाग में रखी जाएगी।

The party shall file Shipping bill of coastal goods in Preventive section of the Custom House in triplicate in the present format. One copy shall be retained in Preventive section.

2. ''लेट एक्सपोर्ट'' आदेश एवं ''शिपमेंट के लिए स्वीकृत'' पर निवारक अधिकारी (निर्यात) द्वारा आईसीटीटी प्रदान किए जाएंगे।

"Let export" order and "Allowed for shipment" shall be granted by the Preventive Officer (Export) at ICTT.

3. निर्यात के बाद, मौजूदा प्रक्रिया के अनुसार तटीय माल के नौवहन बिल की एक प्रति सांख्यिकी अनुभाग को प्रस्तुत की जानी चाहिए।

After export, one copy of the shipping bill of coastal goods shall be submitted to Statistics section as per current procedure.

उपर्युक्त प्रक्रिया केवल तटीय माल की ढुलाई करने वाले एवं तटीय जहाज़ों के रूप में आवागमन करने वाले जहाज़ों पर लागू होगी। उपर्युक्त के कार्यान्वयन में यदि कोई कठिनाई आ रही हो, तो उससे अधोहस्ताक्षरी के ध्यान में लाया जाए।

The above procedure is applicable only to vessels which carry coastal goods exclusively and ply as coastal vessels. Difficulties, if any, on implementation of the above may be brought to the notice of the undersigned.

Sd/-
(डॉ. के. एन. राघवन/Dr. K. N. RAGHAVAN)
सीमाशुल्क आयुक्त/COMMISSIONER OF CUSTOMS

फ़ा.सं. F.No.C1/01/2015 TU Cus.
तारीख Dated: 25.02.2015

//अनुप्रमाणित ATTESTED//

//के.ए. जतिन K.A. JATHIN//
मूल्य निरूपक (टैरिफ यूनिट) APPRAISER (TARIFF UNIT)

प्रतिलिपि Copy to:

1. The Chief Commissioner's Office, Cochin
2. Commissioner's file/JCs/All DCs & ACs/Development Commissioner (CSEZ)/
3. Supdt. (Gen)- for circulation among Supdts/Officers of Preventive
4. All Sections
5. EDI Section for uploading on Website of Cochin Customs
6. The Chairman, Cochin Port Trust
7. All CFSs
8. The Cochin Custom House Agent's Association
9. The Steamer Agent's Association
10. Guard file
11. Notice Board

FORM I

From:

Vessel Name and Nationality: **Vessel NRT:**

Last Port of Call: **Voyage No.**

Sl.	Container no.	Size	Consignor	Consignee	Description of Cargo	Tonnage	Value	Destination	BCG No.at loading port**	Out date and time. Name & Sign.#

I/We hereby declare the particulars given above to be true.

Place:
Date:

Authorised Signatory
(Name & Designation)
(All the pages to be signed if any additional sheet)

Advance Out of Charge granted.	**All the Containers out of charge. (Name and Seal)**

**If available, to be filled by the trade at the time of registering request in Preventive section or else to be filled by the gate officer at the time of granting "Passed out of Customs control".

To be filled by the gate officer.

FORM II

From : **Vessel NRT:**
Vessel Name and Nationality : **Voyage No.:**
Last Port of Call :

Sl.No.	Vessel Name	B/C	Tonnage	Nationality	Port of Origin	Destination

We hereby declare the particulars given above to be true.

Place:
Date:

Authorised Signatory
(Name & Designation)